Pension (1899) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 290

DATED 26-5-99.

[**Despatch Abstract.**]

Granting a superannuation pension of Rs. 4 — 13 — 7 per mensem to V. S. Srinivasa Iyengar late 4th Clerk Dt. Mun's Court Villupuram.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

500—11-5-98.

C. No. 360.

PENSION DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers :-

From the District Judge S. Arcot dated 15th April 1899, No. 105

Certificate and report from the Accountant-General, dated 1st May 1899, No. A.D.I./41

ORDER THEREON, 26th May 1899 No. 290.

Under articles 502, 518(b), and 521(
of the Civil Service Regulations (3rd Edition),
His Excellency the Governor in Council is
pleased to grant to Vadakapattu Sottac
Srinivasa Aiyangar, late
4th Clerk, Dt. Munsif's Court
Villupuram, a Superannua-
tion pension of Rupees (4-13-7) Four annas thirteen and pies seven p.m.
payable at Chingleput
from 2nd April 1899
in consideration of his qualifying Superior
service of 19 years, 5
months and 27 days.

2. Under Arts: 436 and 524(a) of the Regulations, H. E. the Govr. in Council is also pleased to grant to the applicant a gratuity of Rs (30/-) thirty for his qualifying Infr. service of 7 years, 8 months & 13 days.

Dmt
16/V/99

To the Accountant-General, with Register.
" Dt. Judge, S. Arcot.

19.V.99

Pensions No. 360

~~Re~~ and ~~Per~~

ACCOUNTANT GENERAL
17 APR 899
1814
MADRAS

APPLICATION FOR PENSION ~~OR~~ and GRATUITY. under

1. Name of Applicant. Vadakapattu Sottai Srinivasa Ayengar
2. Father's name. Vadakapattu Sotta Varada Iyengar
3. Race, Sect and Caste. Hindu, Brahmin-Vaishnavite
4. Residence showing Village and Pergunnah. Villupuram-Villupuram Taluq-South Arcot
5. Present or last employment, including name of establishment. 4th Clerk-Dt. Munsif's Court Vil
6. Date of beginning of service. 18-7-71
7. Date of ending of service. 1-4-99

	Y.	M.	D.
8. Length of service, including interruptions	27	8	14
of which superior	19	5	27
inferior	~~17~~ 7	8	~~13~~ 13
non-qualifying and interruptions	4	6	4

9. Class of pension or gratuity applied for, and cause of application. Superannuation pension, gratuity under art 503 C.S.R. and retirement on being incapacitated for further service after the age of 55 years by the
10. [Average] emoluments or pay. 17-8-0.
11. Proposed pension. 4-13-7
12. Proposed gratuity. Rs 30-0-0
13. Date from which pension is to commence. 2d April 1899
14. Place of payment. Chingleput
15. Date of Applicant's birth by Christian era. 2d April 1844
16. Hieght. 5 feet 4 inches
17. Marks. A mole on the left cheek below the eye. No other marks can be found on the applicant's person.
18. Date. 11th April 1899.

$\frac{19}{60}$ of $17\frac{1}{2}$ = 5-8-8
$\frac{1}{8}$ of 5-8-8
= 0-11-1
4-13-7
8 ms

If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

Gopalakrishnamurthy

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

Thumb 1st 2d 3 4

Court Pro 2238/28

Certified that the finger prints have been taken in my presence & under my personal ... from the left hand of the individual whose ... the subject of this application

Gopalakrishnamurthi Pillai
District Munsif

1879
5 years
27
get
of

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF V. S. Srinivasa Aiyangar

Establishment.	Appointment.	Pay.	Acting allowance.	Date of beginning	Date of ending.	Period reckoned as service.			Period not reckoned as service.			Remarks.	How verified.	Remarks by the Audit Officer.
		RS.	RS.			Y.	M.	D.	Y.	M.	D.			
District Munsif's Court,	8th clerk, Dt. Munsif's Court Vriddachalam	10 —	„	18-7-71	24-8-71	„	1	7	„	„	„	No one else counted service i.e. to acting appointments held by the incumbent	Verified from pay bills and acquittance Rolls	Verified from the records of the District Munsif's Courts of Vriddachalam and Villupuram and the verification of the service confirmed by reference partly to the audit Registers and partly to the annual returns on record in this office.
Vriddhachalam	7th clerk	10 —		25-8-71	31-12-71	„	4	6	.	.	.			
	6th clerk Ag. Sub-Protem	10 —		1-1-72	12-3-72	„	2	12						
	7th clerk	10 —		13-3-72	12-6-72	„	3	„						
	Leave without allowance			13-6-72	14-6-72	„	„	2						
	7th clerk	10 —		15-6-72	29-10-74	2	4	15						
	6th clerk Ag. Sub Protem	10 —		30-10-74	22-1-75	„	2	23						
	5th Do.	10 —		23-1-75	20-2-76	1	„	28						
	Leave without allowance			21-2-76	24-3-76	„	1	4						
	5th clerk	10 —		25-3-76	12-6-76	„	2	18						
	Leave without allowance			13-6-76	30-6-76	„	„	18						
	5th clerk Ag. Sub Protem	10 —		1-7-76	19-7-76	„	„	19						
	Leave without allowance			20-7-76	1-8-76	„	„	12						
	5th Clerk Ag. Sub Protem —	10 —		2-8-76	31-3-79	2	7	29						increase of pay on revision of Es
	Inferior Service					7	8	13						
	7th clerk - Substantive	15 —		1-4-79	5-10-79	„	6	5						
	Leave without allowance			6-10-79	15-10-79	„	„	„	„	„	10	Leave without pay		
	7th clerk	15 —		16-10-79	30-11-79	„	1	15						
	5th clerk Substantive	15 —		1-12-79	31-5-80	„	6	„						
	Leave without allowance -			1-6-80	3-6-80	„	„	„	„	„	3	Do.		
	5th clerk	15 —		4-6-80	13-6-80	„	„	10						
	4th clerk Ag Do.	17 —		16-7-80	31-7-80	„	„	15						
	5th clerk Substantive	15 —		1-8-80	31-3-82	1	8	„						increase of pay
	5th clerk Do.	17 —		1-4-82	18-3-83	„	11	18						
District Munsif's	4th clerk Villupuram	17 —		19-3-83	2-4-83	„	„	14						
Court,	Leave without allowance			3-4-83	29-4-83				„	„	27	Do.		
Villupuram	4th clerk	17 —		30-4-83	9-8-83	„	3	10						
	3rd clerk Ag Sub Protem —	17 —		10-8-83	23-8-83	„	„	14						
	4th clerk - Substantive	17 —		24-8-83	9-9-83	„	„	16						
	3rd clerk Ag Sub. Protem	17 —		10-9-83	20-11-83	„	2	11					Verified from pay bills and acquittance	
	4th clerk Substantive	17 —		21-11-83	31-10-84	„	11	10						increase of pay
	4th clerk	17-8		1-11-84	31-8-85	„	10	„						
	Leave without allowance			1-9-85	8-9-85				„	„	8	Do.		
	4th clerk	17-8		9-9-85	31-1-95	9	4	22						
	Leave without allowance			1-2-95	15-2-95	„	„	„	„	.	15	Do.		
	4th Clerk	17-8		16-2-95	16-2-96	1	„	1						
	Leave without allowance			17-2-96	8-3-96						22	Do.		1.4.79 1.4.89 19.8.1 9 20.0.1
	4th Clerk	17-8		9-3-96	23-1-98	1	10	15						
	Privilege leave on half pay —			24-1-98	23-3-98	„	2	„						
	4th Clerk	17-8		24-3-98	2-5-98	„	1	9						
	Leave without allowance			3-5-98	22-5-98						20	Do.		
	Do. on medical certificate			23-5-98	22-7-98					2	.	Do.		
	4th clerk	17-8		23-7-98	22-1-99	„	6	„						
	Leave without allowance			23-1-99	11-2-99						19	Do.		
	4th clerk	17-8-		12-2-99	1-4-99		1	20						
				Total Superior Service		19	5	27	„	6	4			

District Munsif

...tory of ~~the~~ Service (showing interruptions) of V. S. ...

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. - Fair
2. Explanation of any suspension or degradation. —
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. (*See* Chapter XXI.) —
4. Explanation under Article 469 so far as the Head of the Office can give it. —
5. Any other remarks. Retired under the orders of the District Court (Pro- No. 223 dated 28 March 1899.) the applicant being incapacitated for further service
6. Specific opinion of Head of Office whether the service claimed is established and should be admitted or not [*See* Article 991.] - Service claimed is established and should be admitted.

Hd Jalakre(?)
District Munsif
SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER (1).

CERTIFIED that (~~subject to the remarks below recorded~~) qualifying service in ~~inferior or~~ superior grades has been duly proved for 19 years 5 months & 27 days; and that a superannuation (pension ~~or gratuity~~) not exceeding Rs. 4 — 13 — 7 per mensem equal to 19/60 th of average emoluments reduced by 5/60 th. is admissible under Articles 502, 518(b) & 521(a) of the Civil Service Regulations, 3rd Edition. The calculations have been duly verified. ~~The (pension or gratuity) is chargeable to (here specify whether to General Revenues, or to what Fund).~~

(2) Certified further that the applicant's qualifying service in inferior grades has been proved for 7 years. 8 months and 13 days and that a Gratuity not exceeding Rs 30 equal to 3 months pay is admissible under articles 436 & 524 (a) C.S.R. 3rd Edn

(3) In accordance with Rule 3 under Article 994 (b) the attention of Government is respectfully solicited to article 514 of the Regulation

Fort St George
Accountant General's Office
1st May ~~April~~ 1899 }

DSP 2157 E1

a D J

PENSION DEPARTMENT

...n under
...aiyengar
...il 1879.
35 years
Rs. 20
5-27
to get
v of
...ticle

Application for Pension or Gratuity—

Date of Application

Name of Applicant.

Last Appointment

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of Commencement.

Date of sanction.

L.O. 29/6/99

C.No 360/99

Method of Calculation of pension under articles 521 and 522 of Clerk. Srinivasa aiyengar

Date of birth — 2d. April 1844

Date of entry into superior service — 1st. April 1879.

His age at entry into superior service is 35 years.

His entire superior service being 19 years - 5 ms. - 27 ds.

the full pension he would be entitled to get if he had entered service before the age of 25. —— $\frac{19}{60} \times \overset{Rs.}{17\text{-}8}$

$$= \frac{19}{\cancel{60}_{12}} \times \frac{\cancel{35}^{7}}{2} = \frac{133}{24} = \overset{Rs.}{5}\text{-}\overset{As.}{8}\text{-}\overset{ps.}{8}$$

The reduced pension according to article 521 (a) is $\frac{133}{24}\left(\frac{70-35}{40}\right)$

$$= \frac{133}{24} \times \frac{35}{40} = \frac{931}{192} = \text{Rs } 4\text{—}13\text{-}7.$$

District Munsif Court,
Villupuram
11th April 1899.

[illegible]
District Munsif

189 9
Pension Department
No. 2
360

Rtd.
(A.c

2.4.44
1.4.79
34.3.1
8.29
35[illegible].1.0

24)133(5
120
13
16
208(8
192
16
12
192(8
[illegible]

8)5-8-8(
16
88(11
88
8(1

5-8-8
11-1
4-13-7

Memo showing the method employed in calculating the average emoluments according to the provisions of articles 530 and 531 of the Civil Service Regulations.

Total period of the Clerk's service from 16-1-94 to 1st April 1899 - - - - -	5 - 2 - 16
Deduct the period during which the Clerk was on leave without allowances not counting for pension during the above period	" - 2 - 16
	5 - " - "

Pay actually drawn from 16-1-94 to 31-1-95	218 - 12 - 0
Do. do. from 16-2-95 - 16-2-96	210 - 9 - 4
Do. do. from 9-3-96 to 2-5-98	451 - 8 - 0
His emoluments from 23-5-98 to 22-1-99	140 - "
Do from 12-2-99 to 1-4-99	29 - 2 - 8
Total	1050 - "

The emoluments for 5 years or 60 months are Rs 1050.

Hence the average emoluments are Rs 17 - 8 - 0

District Munsif's Court,
Villupuram
11 April 1899.

R.d.

District Munsif

189 9
PENSION DEPARTMENT
Enc. .... No. 3
To
G. No. 368

Memorandum showing leave granted to applicant V. S. ~~Sreenivasa~~ Srinivasa Va ayyar without allowance with particulars as to the extent to which the leave could have been granted with allowance during the period of his inferior service.

Leave granted without allowance	extent to which the leave could have been granted	How much of such leave is actually availed of	The leave taken without allowance	Remarks
From 13th June to 14th June 1872	Nil	-	2 days	
" 21 Feb to 24 March 76	3 months privilege leave	.	34 days	
- 13 June 76 to 30 June 76	Nil	.	18 days	
20 July 76 to 1st Sept. 76	nil	-	12 days	
Total	3 months	-	2 months & 6 days	

District Munsif's Court,
Villupuram,
4 April 1899

H Gopalakrishna [illegible]
Dist. Munsif

9
No. 4
360

P

Judicial (1899) Department.

CURRENT No.

2

Order

From

The District Judge,
South Arcot.

No. 105.

Dated 15th April 1899.
Received
Registered
Enclosures - Six.
Spare copies "

SUBJECT.

Submitting for consideration and orders of Government an application for pension and gratuity on behalf of V. S. Srinivasaiyangar, late 4th clerk, District Munsif's Court of Villuppuram, South Arcot District.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

No 105

District Court of South arcot
Cuddalore, 15th April 1899

From

R. D. Broadfoot Esquire,
District Judge of
South arcot.

To

The Honourable Mr G. Stokes,
Chief Secretary to Government,
Madras.

Sir,

Under article 990 of the Civil Service Regulations, I have the honour to submit for the consideration and orders of Government an applicat for pension and gratuity on behalf of V. S. Srinivasaiyangar, late 4th clerk, District Munsif's Court of Villupuram, South arcot District.

2. The applicant has been retired under article 503, Civil Service Regulations, owing to incapacity for further service.

3. His Country and family names in full are now given for the first time and his name is spelt in different ways "V. Sriniuasaiyangar", "V. S. Sriniuasaiyangar" and "V. strinivasaiyangar".

4. The applicant has been recommended under article 436, for gratuity on the inferior scale and for pension on the superior scale.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

DBroadfoot

District Judge.

Cen
&c

1899
PENSION DEPARTMENT
Esd. No. 5
To 360
G. No.

When given for copying ________
When copied ________
When examined ________
When signed ________ } 189

READ AGAIN G.O., No. , DATED
189 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

189 4
PENSION DEPARTMENT.
No. 1
C. No. 300

Statement showing the periods of former service of Srinivasa Iyengar 5th Clerk District Munsif of Villupuram

Name	Present appointment	Particulars of former appointments	From	To	Pay			Period of service in each appointment			Leave or other absence			How verified	Remarks
								y.	m.	d.					
Srinivasa Iyengar.	5th Clk. District Munsif's Court Villupuram	8th Gumastah Dist. Munsif's Court Vriddhachalam	18-7-71	24-8-71	10	"	"	"	1	7	"	"	"	Verified from the acquittance rolls of (Sd) Ponnusami Pillai Dist. Munsif Vriddhachalam	
		7th do.	25-8-71	31-12-71	10	"	"	"	4	7	"	"	"		
		6th do. Ag.	1-1-72	12-3-72	10	"	"	"	2	12	"	"	"		
		7th do.	13-3-72	12-6-72	10	"	"	"	3	1	"	"	"		
		Leave without allowance	13-6-72	14-6-72	"	"	"	"	"	"	"	"	2		
		7th do.	15-6-72	29-10-74	10	"	"	2	4	14	"	"	"		
		6th do. Ag.	30-10-74	22-1-75	10	"	"	"	2	24	"	"	"		
		5th do. Ag.	23-1-75	20-2-76	10	"	"	1	"	29	"	"	"		
		Leave without allow	21-2-76	24-3-76	"	"	"	"	"	"	"	1	3		
		5th Gum	25-3-76	12-6-76	10	"	"	"	2	19	"	"	"		
		Leave without allow	13-6-76	30-6-76	"	"	"	"	"	"	"	"	18		
		5th Gu. Ag.	1-7-76	19-7-76	10	"	"	"	"	19	"	"	"		
		Leave without allow	20-7-76	1-8-76	"	"	"	"	"	"	"	"	12		
		6th G. Ag.	2-8-76	31-3-79	10	"	"	2	7	29	"	"	"		
		7th do.	1-4-79	5-10-79	15	"	"	"	5	5	"	"	"		
		Leave without allow	6-10-79	15-10-79	"	"	"	"	"	"	"	"	10		
		7th Gumastah	16-10-79	30-11-79	15	"	"	"	1	16	"	"	"		
		5th do	1-12-79	31-5-80	15	"	"	"	6	"	"	"	"		
		Leave without allow	1-6-80	3-6-80	"	"	"	"	"	"	"	"	3		
		5th Gumastah.	4-6-80	13-6-80	15	"	"	"	"	10	"	"	"		
		4th do Ag.	14-6-80	30-6-80	15	"	"	"	"	17	"	"	"		
		3rd Ag.	1-7-80	15-7-80	17	"	"	"	"	15	"	"	"		
		4th do.	16-7-80	31-7-80	17	"	"	"	"	16	"	"	"		
		5th do.	1-8-	31-3-8	15	"	"	1	7	"	"	"	"		
		do.	1-4-8	18-3-8	17	"	"	"	11	18	"	"	"		

/True Copy/

A. Ellerton
District Judge

Register of Lands held by Uncovenanted Public Servants.

Name of Uncovenanted Public Servant.	Date of entertainment in the Public Service.	Office and department in which employed.	District and division in which land is situated.	Particulars regarding Landed Property.				When acquired, inherited, &c.	By what means and for what purpose acquired.	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property.	Remarks.
				Nature of property, i.e., whether lands, gardens with or without houses attached.	Extent.	Assessment.	In whose name registered.				
						RS.					
Streenivasa Iyengar	18th July 1871	District Munsif's Court Villupuram.	Vadagapett Canjeevaram Taluq Chingleput District		C 5-0	Rs-a-P. 30-0-0		Previous to entertainment in the service Inherited	Obtained by Division	Hereditary right	

I do solemnly declare that I do not at this time possess either in my own name or in that of any other person any land or beneficial interest in land other than what is entered in this return.

SERVICE BOOK

சர்வீஸ் புஸ்தகம்

OF

Name Shrinivassa Aiyangar
பெயர்

Caste or Race Brahmin
ஜாதி அல்லது வம்சம்

Residence Vadakapatt.
இருப்பிடம

FATHER'S
தகப்பனுடைய
Name Varatha Aiyangar
பெயர்
Residence Vadakapatt.
இருப்பிடம்

Date of birth 2nd April 1844.
ஜனனதேதி

M. for
ate D.M.
istrict Munsif

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

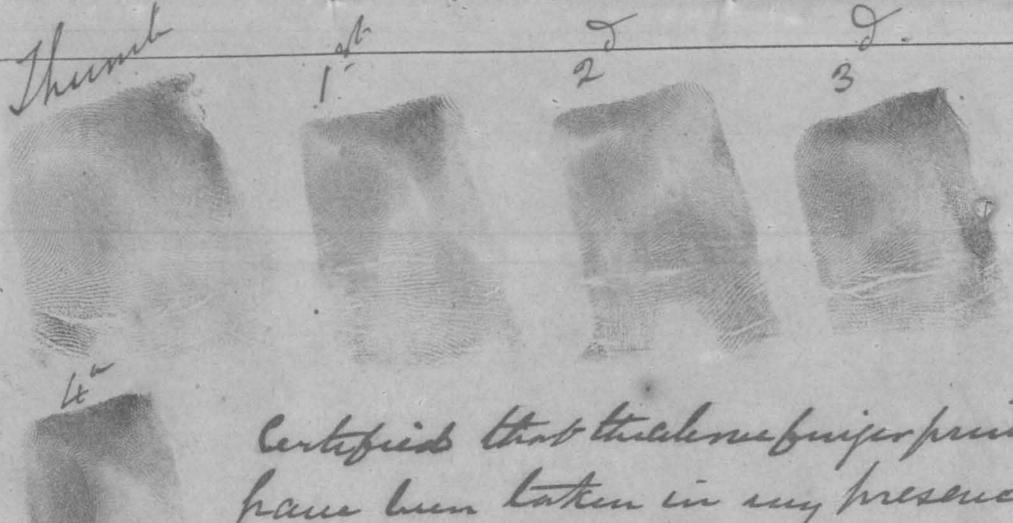
Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. தபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ் தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				
avalli Aiyangar	Brahmin	Vadakapatti.	Varatha Aiyyangar	Vadakapatti	2nd April 1844.	29	5	28	5	3.	Themal is spreaded in the breast. 	30th Septr 1873.		D.M. for late D.M.
						39	8	10	5	4		11-12-83		D.M. for late D.M.
						44	9	15	5	4		17-1-89		
						49	10	3	5	4	A scar on the right side of the neck below the right ear	5th February 1894		District Munsif

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுருடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.	
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.

Personal marks for identification. தபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ் தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.



Certified that the above finger prints have been taken in my presence and under my personal superintendence from the left hand of the individual whose services are entered in this book

15th April 99

District Munsif

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுருடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலானமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யபபட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதெனபது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
8th Gumastah, District Munsif's Court, Vridhachellum	Substantive	"	10	"	18th July 1871		Leave without allowance from 13th to 14th June 1872 Do — Do — " 21st February to 24th March 1876. Do — Do — " 15th to 30th June 1876 Do — Do — " 20th July to 1st August 1876 Do — Do — " 6th to 15th October 1879. D.M. for late D.M.	District Munsif	24th August 1871	Promotion	
7th Do	Do	"	10	"	25th Aug 1871				31st December 1871	Do	
6th Do	Acting	7th Clerk	10	"	1st January 1872				12th March 1872	Return of permanent incumbent.	D.M. for late D.M.
7th Do	Substantive	"	10	"	15th March 1872				29th October 1874	Promotion	
6th Do	Acting	7th Clerk	10	"	30th October 1874				22nd January 1876	Do	
5th Do	Do	Do	10	"	23rd January 1875				31st March 1879	Return of permanent incumbent	
7th Do	Substantive	"	15	"	1st April 1879				30th November 1879	Promotion	

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், கார்யமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
5th Clerk District Munsif's Court, Vridhachalam.	Substantive	"	15	"	1st December 1879		Leave without allowance from 1st to 3rd June 1880 Leave on forfeiture of full pay from 3rd to 29th April 1883. D.M. D.M. for late D.M.	Gopalakrishna [illegible] District Munsiff	13th June 1880	Promotion	
4th Do	Acting	5th Clerk	15	"	14th June 1880				30th Do	Do	
3rd Do	Do	Do	17	"	1st July 1880				15th July 1880	Do	D.M. for late D.M.
4th Do	Do	Do	17	"	16th July 1880				31st July 1880	Return of permanent incumbent.	
5th Do	Substantive	To be [illegible]	15 ~~17~~	Do	1st August 1880				31st March 1882	Increase.	
5th Do	Do	"	17	"	1st April 1882				18th March 1883.	Transferred as 4th Clerk to the District Munsif's Court Villupuram.	

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன் மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டி ந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு வுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென் னுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரிஞலேயோ, பிரமோஷஞலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதிஞலேயோ, இன்னத்திஞலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
4th Clerk Distt Munsif's Court, Villupuram	Substantive	"	17	"	19th March 1883		Leave on [illegible] from 1st to 5th of September 1883. D. M. for Collr. D. M.	[illegible]	9th August 1883.	Return of permanent incumbent.	
3rd Do	Acting	4th Clerk	17	"	10th August 1883				23rd August 1883.	Do	D. M. for late D. M.
4th Do	Substantive	"	17	"	24th Do				9th September 1883	Do	
3rd Do	Acting	4th Clerk	17	"	10th September 1883				20th November 1883	Do	
4th Do	Substantive	"	17	"	21st November 1883				31st October 1884	Increase under new revision	D. M.
4th Do	Do	"	17-8	"	1st November 1884				1st April 99	Retirement	

Verified up to 31st December 1888 and found Correct.
D. M.

Verified up to 31st December 1889 and found Correct.

446

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
							Verified up to 31 December 1891 and found correct Raphael ~~District Munsiff~~ Renganaik District Munsiff Verified up to 31 December 1892 and found correct District Munsiff Cu No6 Verified up to 31st December 1893 and found correct. Ag: Head Clerk				

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧0	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
		Verified upto 31 Decr 1894 and found correct Head Clerk Verified upto 31 Decr 1895 and found correct Head Clerk. Verified upto 31 Decr 1896 and found correct do					Leave on forfeiture of pay for 15 days from 1st to 15th February 1895 Dir Leave on loss of pay from 17 Feby to 8th March 1896. Dir Verified upto 31 Decr 1897 and found correct Head Clerk				

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
		Leave on loss of pay from 3rd to 22 May 1898 DJ D.m					Privilege leave on half pay from 24 January to 23rd March 1898 DJ D.m				
			Verified up to 31st December 1898 and found correct [illegible] Head Clerk				Leave on medical certificate from 23rd May to 22nd July 1898 DJ D.m				
	Verified upto 1st April 1899 from Pay bills and acquittance rolls and found correct. Gopalakrishna Mudlr District Munsif						Leave on loss of pay from 23rd Jany to 11 Febry 99 DJ D.m				

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யபபட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டசினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யபபட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immodiato head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
க	உ	௩	௪	௫	௬	௭	௮	௯	க0	கக	கஉ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	கஉ Signature and designation of immediato head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

ENGLISH AND TAMIL.

SERVICE BOOK

OF

Srinivasa Aiyangar

Price As. 2-10.